

学生番号	*	学歴	* Form5・Form6以上・
認定証番号	*東学認C	経費支弁者(関係)	* ()
在留資格	* 留学・就学	入学時期(コース期間)	* 年 月 (年コース)

*不須填寫

入 學 願 書

學校法人 江副學園
新宿日本語學校 學校長 殿

照 片
4cm×3cm
(請別貼)

姓		名	
漢 字		漢 字	
英 語		英 語	

國 籍		性別		出生日期	19 年 月 日
戶籍住址					
電話號碼		傳真號碼			
現 住 址					
電話號碼		傳真號碼			
手機電話		電子郵件			
護照號碼		發照日期	年 月 日	有効到至	年 月 日
最終學校名		學歷	Form5・Form6以上		
公司名稱		工種			
公司住址					
公司電話		公司傳真			

入學時期	年 月	課程期間	<input type="checkbox"/> 1年課程	<input type="checkbox"/> 1.5年課程	<input type="checkbox"/> 2年課程
------	-----	------	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------------

茲證明入學資料完全屬實。

我同意將我的入學資料給日本語教育振興協會等有關機關公開提出。

申請年月日	20 年 月 日	本人署名	
-------	----------	------	--

履 歷 書

※A 2-1

1. 國籍：_____ 姓名：_____

2. 出生年月日：_____年_____月_____日 出生地：_____

3. 現住址：_____

4. 配偶者的有無：無 有(配偶者姓名：_____)

5. 學歷(請按順序填寫從小學至最終學校的學歷)：

	學校名稱	住址	入學年月日	畢業年月日
(1)	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____
(5)	_____	_____	_____	_____
(6)	_____	_____	_____	_____

6. 從小學至最終學校學習總年數(不包含非學歷學習期間)：_____年

7. 日語學歷(不是在學校學習、如自學期間也請記入)：_____ 一共學習

	學校名稱	住址	入學年月日	畢業年月日	多少小時
(1)	_____	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____	_____

8. 職歷(請按順序填寫就職年月日。參加過兵役者也請記入。):

	公司名稱	住址	就職年月日	退職年月日
(1)	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____

9. 是否去過日本：無 有(____次)

	入國年月日	出國年月日	居留(在留)資格	入國目的
(1)	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____

10. 過去是否有違法或犯罪的記錄：無 有(具體內容_____)

11. 過去是否有申請過去日本簽證（除觀光簽證外）：無 有

簽證的種類	申請年月日	結果
(1) _____	_____	<input type="checkbox"/> 許可 <input type="checkbox"/> 不許可 <input type="checkbox"/> 其他(_____)
(2) _____	_____	<input type="checkbox"/> 許可 <input type="checkbox"/> 不許可 <input type="checkbox"/> 其他(_____)
(3) _____	_____	<input type="checkbox"/> 許可 <input type="checkbox"/> 不許可 <input type="checkbox"/> 其他(_____)

新宿日本語學校卒業後的預定

回 國

復學・復職

找到工作 新規就職

預定工作公司名稱 就職予定の会社名稱：_____

預定工作公司住址 就職予定の会社住所：_____

工 作 內 容 職務內容：_____

開始事業(包括個體) 事業開始(自營業含む)

事 業 住 址 事業先住所：_____

事 業 內 容 事業內容：_____

資金籌措計劃・方法 資金調達計画・方法：_____

其他(請說明如下。) 其他(下記に説明して下さい。)

在日本升學 日本での進学

希望升學的學校名稱 進学希望の学校名稱：_____

專 業 、 学 科 希望する学科・専攻：_____

其他 その他

以上所述皆事實、內容是我_____本人所據實填寫。

(本人姓名)

以上、記載したことはすべて事実であり、記載内容は私が事実に応じて記載したものです。

填寫年月日：_____年_____月_____日 本人署名：_____

記載年月日

親屬・親戚的現況書

※A 4

I 居住在本國的親屬(*父母、經費支付者居住在本國或日本以外的國家時、也請記入)

姓名		現住址(自宅)	
關係(年齡)	()	電話號碼(自宅)	
國籍		手機電話	
職業		住址(公司/通學名)	
公司/學校名稱		電話(公司/學校)	
姓名		現住址(自宅)	
關係(年齡)	()	電話號碼(自宅)	
國籍		手機電話	
職業		住址(公司/通學名)	
公司/學校名稱		電話(公司/學校)	
姓名		現住址(自宅)	
關係(年齡)	()	電話號碼(自宅)	
國籍		手機電話	
職業		住址(公司/通學名)	
公司/學校名稱		電話(公司/學校)	
姓名		現住址(自宅)	
關係(年齡)	()	電話號碼(自宅)	
國籍		手機電話	
職業		住址(公司/通學名)	
公司/學校名稱		電話(公司/學校)	

II 居住在日本的親屬・親戚

姓名		現住址(自宅)	
關係		電話號碼(自宅)	
國籍		手機電話	
在留資格(在留期間)	()	來日後是否預定住在一起	<input type="checkbox"/> 住在一起 <input type="checkbox"/> 不住在一起
職業		生年月日	19 年 月 日
公司/學校名稱		電話(公司/學校)	
姓名		現住址(自宅)	
關係		電話號碼(自宅)	
國籍		手機電話	
在留資格(在留期間)	()	來日後是否預定住在一起	<input type="checkbox"/> 住在一起 <input type="checkbox"/> 不住在一起
職業		生年月日	19 年 月 日
公司/學校名稱		電話(公司/學校)	

以上所述皆事實、內容是我_____本人所據實填寫。

(本人姓名)

填寫年月日：_____年_____月_____日 本人署名：_____

経費支付書/経費支弁書

※C1・※D1

日本國法務大臣 殿

國 籍 _____

姓名/氏名 _____

_____年 _____月 _____日生(男・女)

我作為上記人 在日期間/入國後 的経費支付人、在此謹説明承担経費的原委、並保証履行支付義務。
私は、この度、上記の者が日本国に 在留中/入国した場合 の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受経緯を説明するとともに経費支弁について誓約します。

記

1 承担経費原委(具体記載承担申請人経費的原委及與申請人之關係)

経費支弁の引受経緯(申請者の経費支弁を引き受けた経緯及び申請者との關係について具体的に記載して下さい。)

2 経費支付内容/経費支弁内容

我 _____、有関上記人在日本居留期間的経費、保証按以下所述支付。此外、在申請居留期間許可時、上記人会提交送金証明書或是本人名義的存折(記有送金記録、支付事實等)以証明支付経費之事實。

私 _____は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金記録、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

記

(1) 學 費 毎月・每半年・毎年 (日幣) _____ 円

(2) 生活費 月額 (日幣) _____ 円

(3) 支付方法(具体的写明送金・轉帳等支付方法)/支弁方法(送金・振込等支弁方法を具体的にお書き下さい)

填寫年月日/記載年月日： _____年 _____月 _____日

経費支付者/経費支弁者

地址/住所 : _____

電話號碼/電話番号 : _____ 年總收入 : _____

姓名/氏名 : _____ (日本円: ¥ _____)

與上記人關係/上記の者との關係 : _____

誓約書

※B4・※C7・※D7

新宿日本語学校
江副隆秀 学校長 殿

本人・経費支付者（同意者）保証遵守以下事項、决不給新宿日本語学校添任何麻煩。

本人・経費支弁者(同意者)は以下の事項を遵守し、新宿日本語学校にどのようなご迷惑もおかけしないことを誓約致します。

記

1. 本人保証遵守新宿日本語学校的校規校紀、服從新宿日本語学校的指導。
本人は新宿日本語学校の規則を守り、新宿日本語学校の指導に従います。
2. 本人保証按時繳納新宿日本語学校學費和教材費。其他、本人支付有關課外活動的費用(學費沒有包括課外活動費)。
本人は新宿日本語学校の授業料と教材費を遅滞なく支払います。その他、本人は課外活動費にかかる費用(課外活動費は授業料に含まれません)を支払います。
3. 本人保証遵守日本法律、尊重日本風俗習慣、決不做違反法律的事。本人如果被日本警察与公安拘留過、一定要回國。
本人は日本の法律や習慣を守り、決して法律違反や習慣に反した行動をとりません。なお、本人は日本の警察・公安に拘束された場合、速やかに帰国します。
4. 本人在日期間保証加入國民健康保險。
本人は日本滞在中、国民健康保險必ず加入します。
5. 経費支付者(同意者)会按経費支付書所写按期給學生本人在日本的帳戶里匯學費和生活費。
経費支弁者（同意者）は経費支弁書に記載したとおり、学費と生活費を本人の日本の銀行口座に必ず「送金」します。
6. 経費支付者（同意者）作為學生的親屬、会指導學生努力學習、不做違反法律的事。
経費支弁者（同意者）は本人の親族として、本人には一生懸命勉強するよう指導し、規律に違反しないよう指導します。

本人姓名： _____ (印) 誓約日： 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日
本人氏名

本人現住址： _____
本人現住所

本人電話號碼： _____
本人電話番号

経費支付者(同意者)姓名： _____ (印) 誓約日： 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日
経費支弁者(同意者)氏名

経費支付者(同意者)住址： _____
経費支弁者(同意者)住所

経費支付者(同意者)電話號碼： _____
経費支弁者(同意者)電話番号

同意書

※E 3

学校法人 江副学園
新宿日本語学校 学校長 殿

学生の国籍： _____

学生の氏名： _____

私は、上記の学生(以下、本人)が貴校に入学するにあたり、本人の保護者として、下記のことに関して同意致しました。

また、私は本人の保護者としての責務を自覚し、下記の事項も含めて、本人が来日した後の生活指導・監督につとめることに同意致します。

記

1. 私は本人が日本で学習しやすいよう、生活環境(宿舍や各種手続き等)を整えます。
2. 経費支弁書と誓約書の記載内容について、私も内容を守るよう指導します。
3. 私は本人に日本の法律・習慣、貴校の規則等を教え、守るよう指導します。
4. 私は本人の日本留学が成功するよう最後まで責任をもって指導・監督します。
5. 万が一、何らかの理由で本人の学習継続が困難になった場合は、その時点ですぐに帰国させます。
6. その他、問題事項が発生した場合は、貴校に協力して、問題解決をします。

同意年月日： 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日

保護者(同意者)

ふりがな
氏名： _____ ⑩ 学生との関係： _____

住所(自宅)： (〒 _____ - _____) _____

電話番号(自宅)： _____ F A X 番号： _____

携帯電話番号： _____

勤務先名： _____

勤務先部署名： _____

勤務先住所： (〒 _____ - _____) _____

電話番号： _____ F A X 番号： _____